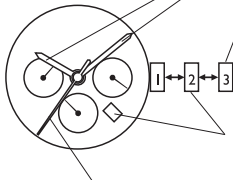


CERRUTI 1881

VD 53
INSTRUCTION MANUAL

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ:

1. Вытяните головку до положения 3.
2. Поверните головку до установки нужного времени.
3. Верните головку в исходное положение.



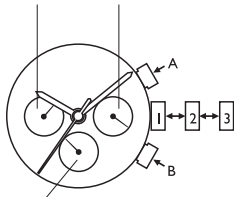
СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА

УСТАНОВКА ДАТЫ:

1. Вытяните головку до положения 2.
2. Поверните головку против часовой стрелки до установки правильной даты в окошке указателя даты.
*** не устанавливайте дату в промежуток между 21:00 и 03:00.**
3. Верните головку в исходное положение.

МИНУТНАЯ
СТРЕЛКА
ХРОНОГРАФА

24-ЧАСОВАЯ
СТРЕЛКА



СЕКУНДНАЯ СТРЕЛКА
ХРОНОГРАФА

РАБОТА ХРОНОГРАФА:

Хронограф может измерять время до 1 часа с шагом в 1 секунду. Кнопка А запускает и останавливает хронограф. Кнопка В служит для обнуления хронографа.

Измерение истёкшего и промежуточного времени:

1. **НАЖМИТЕ** кнопку А для запуска отсчёта времени.
2. **НАЖМИТЕ** кнопку В для остановки отсчёта времени. Секундомер будет продолжать отсчитывать истёкшие секунды, но стрелки перестанут двигаться.
3. **НАЖМИТЕ** кнопку В снова, чтобы возобновить отсчёт времени. Стрелки начнут двигаться быстро, отражая истёкшее время и возобновляя отсчёт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Часовая, минутная и секундная стрелки на часах будут продолжать указывать правильное время во время использования секундомера.

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ 24-ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ:

24-часовая стрелка движется в соответствии с часовой и минутной стрелками. Настраивая время, убедитесь, что 24-часовая стрелка находится в правильном положении.

НАСТРОЙКА ХРОНОГРАФА:

1. Вытяните головку до положения 3.
2. Нажмите кнопку А для сброса секундной стрелки хронографа до нуля.
3. Нажмите кнопку В для обнуления минутной и часовой стрелок хронографа.
4. Переустановите часы на текущее время и верните головку в исходное положение.

water resistance level

without any
water resistant
marking



3 ATM / 30m



5 ATM / 50m



10 ATM / 100m



20 ATM / 200m



- Always set the crown in the normal position / Tighten screw-lock crown completely.

- Всегда возвращайте заводную головку в исходное положение. / Затягивайте винтовой стопор до упора.

- Die Krone nach Handhabungen immer auf die Normalposition zurückdrücken und niemals unter Wasser herausziehen. Schraubkronen: nach jeder Handhabung die Krone unbedingt wieder festschrauben.

- La couronne doit toujours être en position normale / Serrer à fond la vis de blocage de la couronne

- Coloque la corona en su posición habitual / Apriete por completo el cierre de la corona

- リュウズは常に通常位置に設定してください。
ネジ込み式リュウズは完全に閉めた状態で着用してください。

- 務必把表把设定在正常位置/完□扭紧螺丝锁入式表把。

- When the watch is underwater or wet, never use the pushers/ bezels, or set the time. Watch cases and metal bracelets should be rinsed thoroughly in fresh water after being in salt water.

- Если часы находятся в воде или в мокром состоянии, никогда не нажимайте на кнопки, не вращайте безель и не устанавливайте время. После использования часов в солёной воде часовую камеру и металлический браслет необходимо промыть пресной водой.

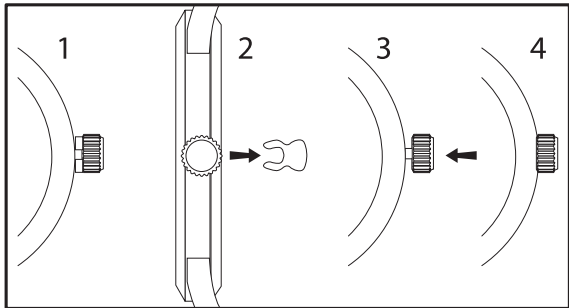
- Betätigen Sie niemals die Druckknöpfe/ Einstellringe und stellen Sie niemals die Zeit ein, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet oder naß ist. Uhrengehäuse und Metallarmbänder sollten, nachdem sie Salzwasser ausgesetzt waren, gründlich abgespült werden.

- Quand la montre est sous l'eau ou qu'elle est mouillée, n'actionnez jamais les boutons ou la couronne, ne réglez pas l'heure. Il est recommandé de rincer abondamment la montre à l'eau courante si les boîtiers et les bracelets métalliques ont été au contact de l'eau de mer.

- Cuando el reloj esté bajo el agua o se encuentre mojado, nunca oprima los botones ni ajuste la hora. Los relojes y brazaletes de metal deberán enjuagarse con abundante agua del grifo después de usarse en agua salada.

- 水中ではボタン操作、時刻合わせ、ベゼルを回転させるなどの動作は行わないでください。また時計が塩水に浸かった場合は使用後、必ず真水ですすいでください。
風呂、サウナ内での着用、および放置は避けください。高温と湿度(水分)が組合わさることにより防水機能に支障が生じる場合があります。

- 当手表在水中或沾湿时，切勿使用按的或表圈，或设定时间。表壳和金属表带接触海水后，应用清水彻底洗干净。



1- 2: Pull crown stopper sideways off the crown.

3- 4: Push crown inside to activate the watch.



CE